

# Кодекс поведения партнеров VMware

Действует с 1 июля 2018 г.

## I. ПРЕДМЕТ И СФЕРА ДЕЙСТВИЯ

Этот Кодекс поведения партнеров VMware («Кодекс») задает стандарты правового и этического поведения, соблюдения которых компании VMware Inc., VMware International Ltd. И все их филиалы (VMware) ожидают от всех партнеров VMware, включая их сотрудников, подрядчиков и агентов («Партнер» или «Вы»). VMware ожидает, что ее партнеры будут соблюдать не только все применимое законодательство, но и этот Кодекс и изложенные в нем политики VMware. VMware также ожидает, что вы не будете внешне вызывающей подозрение в нарушении. Несоблюдение вами применимых законов или этого Кодекса может повлечь за собой гражданско-правовую и/или уголовную ответственность, а также исключение из партнерской сети VMware Partner Network (VPN).

## II. ПРАКТИЧЕСКОЕ ПРИМЕНЕНИЕ КОДЕКСА

Вы должны иметь в письменном виде собственный корпоративный кодекс делового поведения, требующий, как минимум, соблюдения всех применимых законов. Ваш кодекс должен быть общедоступным и обязательным для соблюдения вашими сотрудниками и агентами. Необходимо также стимулировать соблюдение по существу вашего кодекса поведения вашими поставщиками, а также партнерами, действующими далее по технологической цепи. Соблюдение такими партнерами антикоррупционных положений и положений Закона США о коррупции за рубежом (FCPA) обязательно. Кроме того, вы должны периодически проводить обучение, чтобы ваши сотрудники и агенты были знакомы с вашим кодексом поведения.

## III. СОБЛЮДЕНИЕ ЗАКОНОВ, ПРАВИЛ И НОРМ ДЕЛОВОГО ПОВЕДЕНИЯ

VMware ожидает, что вы ознакомитесь с соответствующими законами и политиками VMware, ссылки на которые содержатся в этом документе. Некоторые из самых важных законов и политик кратко изложены ниже.

### A. Антикоррупционные законы и Закон США о коррупции за рубежом (Foreign Corrupt Practices Act, FCPA)

Такие антикоррупционные законы, как закон FCPA США, запрещают подкуп любого лица в целях получения или сохранения бизнеса, а также получения незаконного преимущества в любой сделке или деловой транзакции. Вы обязаны соблюдать эти законы. Ни вы, ни кто-либо из ваших агентов или сотрудников не можете предлагать, осуществлять, обещать или разрешать какие-либо платежи или предлагать что-либо ценное (вознаграждения, подарки, преференции, развлечения, ссуды и т. д.) любому лицу, включая государственных должностных лиц или служащих, в целях получения бизнеса.

Для целей закона FCPA определение государственного должностного лица или служащего включает следующее.

- Любое лицо, состоящее на руководящей, законодательной, судебной или административной должности, выборной или по назначению
- Любое официальное лицо или сотрудник любой публичной международной организации, такой как ООН или Всемирный банк
- Любое лицо, выступающее в официальном качестве от имени государственного органа, государственной организации или компании, принадлежащей государству
- Любая политическая партия или представитель партии, любой кандидат на политическую должность или любой человек или организация, которые, как вы знаете или обоснованно полагаете, могут передать часть суммы платежа любому человеку из вышеуказанных категорий
- Любой сотрудник организации, уполномоченный государством управлять этой организацией или имеющий контрольную долю в капитале предприятия (например, более 50%). Контроль может проявляться в такой форме, как право нанимать сотрудников или назначать членов правления и старшее руководство.

Дополнительная информация о правилах и нормах FCRA доступна на веб-сайте Министерства юстиции США по адресу <http://www.usdoj.gov/criminal/fraud/fcpa/>.

### **Б. Подарки и знаки внимания**

Подарки допускаются только в разумной, соразмерной степени как часть действующей и утвержденной программы или рекламной кампании, связанной с продуктами и услугами VMware. Вы обязуетесь не добиваться особых привилегий, например, в связи со сделкой, предлагая или вручая щедрые подарки, денежные вознаграждения (откаты) или ценности, несоразмерные с ситуацией.

Можно приглашать заказчиков на обучение и учебные семинары, спонсируемые компанией VMware, с предварительного разрешения компании VMware; однако недопустимо предлагать участникам таких мероприятий роскошное проживание или дорогие туристические экскурсии. Во избежание нарушений необходимо тщательно контролировать частоту и время вручения любых таких подарков. Вы должны убедиться в том, что расходы на заказчиков, а также персонал или представителей VMware разумны и соответствуют обычной деловой практике. Общим критерием приемлемости подарка или знака делового внимания является следующее: вызовет ли раскрытие информации о таком подарке или знаке внимания неудобство для вас, VMware или получателя.

Вручая подарки, вы не должны выходить за рамки местных обычаев и практики, а также нарушать соответствующие законы, которые могут зависеть от страны. Независимо от местной практики, недопустим любой платеж или подарок человеку, выступающему как официальное лицо и/или от имени государства, в целях повлиять на его действия или решения.

### **В. Антимонопольные законы и законы о конкуренции**

VMware неукоснительно соблюдает применимые антимонопольные законы и законы о конкуренции всех стран и ждет того же от вас. Хотя законы меняются от страны к стране, они, как правило, запрещают соглашения и действия, снижающие конкуренцию без выгоды для потребителей. Нарушение применимых антимонопольных законов и законов о конкуренции может повлечь за собой строгие санкции, включая крупные штрафы и тюремные сроки.

Вы не должны вступать в сговор с конкурентами о фиксации, коррекции или контроле цен, структурировать или проводить торги таким образом, чтобы контракт был присужден определенному участнику или торговому посреднику («мошенничество на торгах»), бойкотировать поставщиков или заказчиков, делить или назначать рынки или заказчиков, а также ограничивать производство или продажу каких-либо продуктов или линеек продуктов. Кроме того, запрещены любые обсуждения, тактики продаж и другие схемы с заказчиками, поставщиками или конкурентами, несправедливо ограничивающие конкуренцию. В случае любого сомнения следует проконсультироваться у квалифицированного и компетентного юриста по торгам.

### **Г. Международное торговое законодательство и законы об экспортном контроле**

Компания VMware осуществляет свою глобальную коммерческую деятельность в строгом соответствии с применимым международным торговым правом и ожидает того же от своих партнеров. Кроме того, как зарегистрированная в США компания, VMware должна выполнять требования антибойкотного законодательства США, которое запрещает зарегистрированным в США юридическим лицам, а также их дочерним компаниям и аффилированным лицам принимать участие в объявленных определенными другими государствами экономических бойкотах и эмбарго, не санкционированных правительством США («несанкционированные бойкоты, объявленные не США»), или иным образом поддерживать такие бойкоты и эмбарго. Компания VMware обязана незамедлительно сообщать правительству США о любых запросах в отношении поддержки какого-либо бойкота или предоставления связанной с бойкотом информации. Примеры неправомерных запросов в отношении бойкотов включают требования о прекращении ведения нашей компанией дел с определенной страной, ее гражданами или определенными компаниями, которые ведут дела с бойкотируемой страной. Кроме того, компания VMware и наши сотрудники не имеют права предоставлять информацию, касающуюся коммерческих отношений VMware или любого другого лица с бойкотируемой страной или с включенной в черный список компаний.

VMware требует от вас соблюдения всего экспортного законодательства США, а также всех применимых иностранных законов и многосторонних правил экспортного контроля. Это означает, что вы не можете экспортировать, реэкспортировать или поставлять через промежуточные пункты поставки продукты, услуги

или технические данные VMware (1) в любое место назначения, на которое распространяется эмбарго или торговые санкции США; (2) любой организации или физическому лицу, включенным в запретный список государственного органа США, (3) для прямого или косвенного использования в проектировании, разработке или производстве ядерного, химического или биологического оружия или ракетных технологий. Дополнительная информация по экономическим санкциям и торговым эмбарго доступна на веб-сайте Управления по контролю за иностранными активами (OFAC) Казначейства США по адресу <https://www.treasury.gov/resource-center/sanctions/Pages/default.aspx>.

#### Д. Законы по охране окружающей среды

Партнеры должны вести свои операции на основе принципов экологической ответственности и в соответствии со всеми применимыми законами, нормативами и стандартами в области охраны окружающей среды.

#### Е. Защита прав человека, трудовое право и регулирование трудовых отношений

Партнеры обязаны соблюдать все трудовые нормы, законы о защите прав инвалидов, национальное и международное трудовое право и практику регулирования трудовых отношений и требовать их соблюдения от своих поставщиков. Нарушение норм минимальной оплаты труда и максимального количества рабочих часов неприемлемо. Также неприемлемы сценарии использования принудительного труда и договоры о найме с необоснованными юридическими или фактическими ограничениями права сотрудников на увольнение. Использование детского труда недопустимо. Термин «детский труд» относится к любому нанятому лицу, не достигшему самого старшего из следующих возрастов: (а) минимальный возраст для найма по действующему законодательству, (б) возраст завершения получения обязательного образования или (в) возраст 14 лет. Разрешается использование законных программ профессионального обучения на рабочих местах, соответствующих всем действующим законам и нормам.

И наконец, партнеры не должны допускать никакой незаконной дискриминации по расе, цвету кожи, возрасту, полу, сексуальной ориентации, этнической принадлежности, **религиозным убеждениям, ограниченным физическим возможностям, членству в профсоюзах, семейному положению или политическим взглядам.**

#### Ж. Законы о ценных бумагах и инсайдерской торговле

Если вы обладаете важной непубличной информацией («инсайдерской информацией»), то не имеете права торговать ценными бумагами VMware или ценными бумагами другой компании, к которым относится эта информация. Вы также не имеете права участвовать в любых других действиях с целью получения преимуществ или передачи другим лицам важной информации, полученной в результате ваших взаимоотношений с VMware, пока эта информация не станет общедоступной. Эта ограничения распространяется на супругов и других членов семьи. Вы должны ознакомиться с этими законами и проконсультироваться у компетентного юриста.

#### З. Защита данных

Компания VMware ожидает, что ее партнеры изучат, будут отслеживать и неукоснительно соблюдать все законы и нормы по защите данных, имеющие отношение к их деятельности в качестве партнера VMware. Для любых данных, собираемых или получаемых партнером в силу его партнерского статуса, партнер обязан обеспечить тот же уровень защиты, который указан в Политике конфиденциальности VMware, доступной по адресу <http://www.vmware.com/help/privacy.html>. Партнер также обязан обеспечить конфиденциальность любых личных данных, полученных от VMware, и не может использовать их ни в каких целях, кроме изначально предусмотренных. Партнер обязан принять необходимые меры для защиты таких данных, сохранения их целостности и предотвращения несанкционированного доступа к ним.

#### IV. ФИНАНСОВАЯ БЕЗУПРЕЧНОСТЬ И ТОЧНОЕ ВЕДЕНИЕ УЧЕТА

Необходимо обеспечить точное и полное ведение книг бухгалтерского учета и записей о продажах продуктов и услуг VMware, а также всех связанных с этим операциях, например, программах предоставления льгот. Неправомерные, фиктивные методы ведения бухгалтерского учета, фонды взяток и другие подобные финансовые практики запрещены компанией VMware и могут привести к нарушению действующего законодательства.

Необходимо точно и четко фиксировать все операции, связанные с исполнением договора по продуктам или услугам VMware, а вся деловая документация должна храниться в соответствии с политиками хранения данных и всеми действующими законами и правилами.

Не допускается внесение изменений в документы или их подпись лицами, не имеющими соответствующих полномочий.

Все запросы на предоставление нестандартных скидок должны быть четко сформулированы и реализованы только в бизнес-целях, не противоречащих закону. Прибыль, полученная в результате неоправданных и/или фиктивных нестандартных скидок, считается неправомерной и никоим образом не может использоваться для оплаты или вознаграждения заказчиков, сотрудников или любой другой третьей стороны. Размещение заказа в VMware без предварительного подписания соответствующего соглашения с конечным пользователем (что также называется «преднагрузка» или «забивание канала») считается неприемлемым в соответствии с практикой ведения бизнеса в VMware и запрещается.

## **V. РЕАЛИЗАЦИЯ ПРИНЦИПОВ ЧЕСТНОГО МАРКЕТИНГА И ПРОДАЖ; ВЫПОЛНЕНИЕ ДОГОВОРНЫХ ОБЯЗАТЕЛЬСТВ**

### **A. Практики маркетинга и продаж**

Партнеры не должны вовлекаться в нечестные и вводящие в заблуждение операции. Все рекламные, маркетинговые мероприятия или промоакции, в которых каким-либо образом упоминается компания VMware, используется ее логотип или продукты и услуги, должны проводиться в соответствии со всеми законами, нормами и правилами, а также соответствующими политиками VMware, быть честными и точными. Рекламное предложение должно четко отражать все существенные условия и ограничения, а также любые сопутствующие условия, если их выполнение обязательно требуется компанией VMware.

Партнеры не должны предоставлять заведомо ложные сведения о продуктах, услугах и ценах, а также делать неправомерные, неточные, вводящие в заблуждение, преувеличенные или ложные заявления в отношении предложений конкурентов (или в сравнении с ними).

### **Б. Конфликт интересов**

Термин «конфликт интересов» включает любые обстоятельства, которые могут породить сомнения в вашей абсолютной объективности в том, что касается реализации продуктов и услуг VMware. VMware считает, что ее партнеры не должны иметь конфликта интересов. Если вы считаете, что у вас может возникнуть фактический или

потенциальный конфликт с VMware или любым из ее сотрудников, вы должны сообщить в VMware всю подробную информацию об этом. Недопустимо предлагать или поощрять сотрудников VMware к нарушению ими правил деятельности и деловой этики VMware.

### **В. Выполнение договорных обязательств**

Партнеры должны выполнять свои обязательства по всем соглашениям с VMware и другими компаниями. В случае возникновения у партнеров конкретных вопросов о различных положениях в их соглашениях с VMware им необходимо обращаться к своему менеджеру VMware по работе с партнерами.

### **Г. Законы об интеллектуальной собственности; конфиденциальность**

Партнеры не должны нарушать авторские права, торговые знаки и другие права на интеллектуальную собственность VMware. Партнеры также не должны нарушать никоим образом права на интеллектуальную собственность третьих сторон. Запрещается использовать запатентованные технологии или воспроизводить каким-либо образом защищенные авторским правом программное обеспечение, документацию и другие материалы VMware без соответствующего письменного разрешения. Конфиденциальную информацию необходимо тщательно охранять. Не допускается передача, публикация, использование или раскрытие конфиденциальной информации, за исключением случаев, предусмотренных действующим законодательством, договорными обязательствами или настоящим Кодексом. Конфиденциальная или личная информация либо информация, защищенная положениями о конфиденциальности, должна тщательно охраняться и использоваться только теми сотрудниками, которым она необходима. Не допускается неправомерное использование или раскрытие такой информации неуполномоченным третьим сторонам.

### **Д. Правила, действующие в отношении продаж в государственном секторе**

Партнеры должны знать, понимать, следить за изменениями и соблюдать все законы и нормы, связанные с продажами государственным организациям как заказчикам государственного сектора, которые соответствуют их партнерскому статусу. Партнеры должны строго соблюдать правила, законы и нормы, устанавливающие правила приобретения продуктов и услуг

государственными организациями любой страны и исполнения государственных контрактов.

## VI. СООТВЕТСТВИЕ ПРАВИЛАМ, ПРИМЕНЕНИЕ ПОЛИТИК И ОТЧЕТНОСТЬ

### А. Средства контроля ведения бизнеса

Партнеры должны применять эффективные средства контроля политик, документации и ведения бизнеса, чтобы иметь возможность предотвращать и устанавливать неправомерное поведение своих сотрудников, агентов и деловых партнеров. Средства контроля ведения бизнеса партнеров должны включать следующие компоненты. (а) регулярная оценка рисков и при необходимости соответствующая корректировка существующих политик и практик; (б) оформленный в письменном виде кодекс поведения, в котором явно подтверждены обязательства партнера по программе соблюдения правил и деловой этики, а также намечены цели для обеспечения этого; (в) назначенный представитель компании, ответственный за контроль выполнения и внедрения такой программы; и (г) четкие инструкции, в соответствии с которыми сотрудники должны сообщать о случаях неправомерного поведения или спрашивать совета, не боясь каких-либо ответных мер.

Кроме того, все партнеры должны пройти комплексную проверку, обязательно проводимую VMware, включая, но не ограничиваясь подтверждением того, что не менее одного раза в год партнер на постоянной основе проходит обучение по антикоррупционным и другим действующим законам, а также по соблюдению правил, норм и деловой этики.

Партнер должен оказывать соответствующую поддержку в проведении со стороны VMware расследований в отношении нарушения настоящего Кодекса или действующих законов и должен обеспечить VMware соответствующий доступ ко всем ресурсам, записям и документации, связанной с соблюдением настоящего Кодекса и действующих законов в плане реализации и распространения партнером продуктов и услуг VMware.

### Б. Телефонная служба для обращения с вопросами и сообщения об инцидентах

В случае возникновения у партнеров каких-либо вопросов в отношении политик VMware или настоящего Кодекса поведения партнера они должны обращаться к своему менеджеру VMware по работе с партнерами. Необходимо также сообщать о любом поведении ваших сотрудников, независимых подрядчиков, агентов представителей, которое, по вашему мнению, может привести к фактическому, явному или потенциальному нарушению данного Кодекса, Правил деятельности и деловой этики VMware или соответствующих законов, связанных с продажей или распространением продуктов/услуг VMware.

В США об этом необходимо сообщать на горячую линию VMware Ethics Helpline по бесплатному телефону 1-877-310-0382, круглосуточно, семь дней в неделю. Для сообщений за пределами США или анонимных сообщений, в случае если это разрешено законодательством, можно воспользоваться веб-средством VMware, предоставленным независимой третьей стороной, EthicsPoint, по следующей ссылке: [www.etica.ethicspoint.com](http://www.etica.ethicspoint.com). Обращаем внимание, что в Европейском Союзе для сообщений в Helpline могут применяться некоторые ограничения.

